

clox
mm

Sectt. II-27-39,004-24-10-44.

(194) Department.

RE. SERIES.

G.O. No.

697 to

Dated

1.5.45

[Despatch Abstract.]

Translator's Department - Madras House Allowance - Sri R. Krishnaswami, Secy

Assistant - Sanctioned.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
G.O. No. 546	Fin (Pension)	13-10-44					
" No. 67	Fin	14-3-42					
" R. 676	Fin	31-10-41					
" R. 425	Fin	19-5-41					
" No. 311	Public (Serv)	13-4-33					

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

13749

15 APR 1945

Office of the Senior Translator
to Government, Madras.

ENDORSEMENT: I.No. 466/45-1, dated 4th April 1945.

Sub: Madras House Allowance - Sri R. Krishnaswami, Senior
Assistant, Translators' Department - Grant of - Requested.

Ref: Application dated 9-3-1945 from Sri R. Krishnaswami and
the Telugu Translator's endorsement thereon dated 26-3-1945.

M-3-7 infra

Forwarded to the Deputy Secretary to Government, Education and
Public Health Department, Madras, with the recommendation that sanction
may be accorded to the grant of a house allowance of Rs.15/- per mensem
to the applicant for the period for which it is claimed by him. The
scale of pay of the post held by him corresponds to that of the - - -

Translators of ~~the~~ District Courts and the duties of these posts are also similar.

H. Vinayabalan
Senior Translator to Government.

To
The Deputy Secretary to Government,
Education and Public Health Department.
(with rent receipts etc.)

To
The Senior Translator to Government
Through
The Telugu Translator to Govt.
Naras.
26.3.45

I beg to submit herewith application for Naras Home Rent Allowance for the period from 10.2.45 to 31.3.45 for favour of sanction.

Naras.
9.3.45
I beg to remain,
Sir,
your most-obedient
Servant,
R. Krishnaswamy
(Senior Post.)

Forwarded to the Senior Translator to Govt.
2) The facts are correct.
R. Vinayabalan
26.3.45
Telugu Translator to Govt.

4-4-

This is to certify that
 Sri R. Krishnaswamy
 Senior Asst. Govt. Trans-
 lator, Dept. now employed
 in the Chief Secy. Secy.
 has been in occupa-
 tion of premises No. 12,
 Venkateswaram for Mar. 18.
 Triplicane. Since 1/1/45

Mace
 26-2-45

H. R. Raviachandran
 for Secy. Secy.

... is to certify that
... R. Krishnaswamy
... of the Govt. Translators Department. Continues
to occupy premises No. 12 Vengataramangumpally St.
Triplicane Madras from 1944-45.
H. R. Rajagopal-prasadi
for. Srimathi Saraswathi Bai

5

This is to certify that

This is to certify that Mr R. Krishnaswamy
of the Govt. Translators Department. Continues
to occupy premises No. 12 Vengataramangumpally St.
Triplicane Madras from 1944-45.

H. R. Rajagopal-prasadi
for. Srimathi Saraswathi Bai

Office of the Senior Translator
to Government, Madras.

ENDORSEMENT: No.581/45-1, dated 14th April 1945. 15306

Sub: Madras House Allowance - Sri R. Krishnaswami, Senior
Assistant - Translators' Department - Grant of - Requested.
Ref: Application dated 10th April 1945 from Sri R. Krishnaswami
and the Telugu Translator's endorsement thereon dated 12-4-45.

Forwarded to the Deputy Secretary to Government, Education and
Public Health Department, Madras, with the recommendation that sanction
may be accorded to the grant of a house allowance of Rs.15 per mensem
to the applicant for the period for which it is claimed by him.

2. His previous application for a house ~~rent~~ allowance for the

period from the 10th February 1945 to the 31st March 1945 was forwarded to Government with this Office Endorsement No. 466/45-1, dated 4th April 1945.

R. Krishnaswamy

Senior Translator to Government.

To: The Deputy Secretary to Government,
Education and Public Health Department, Madras.
(with rent receipt etc.)

10.4.45
To: The Senior Translator to Government.
Madras. 27.10.4.1945
Rasas.

Through
The Telugu Translator to Govt. Rasas.

Sir,

I beg to submit herewith my application for the grant of -
Incomes House Allowance for the period commencing with 1st April 1945 and ending with 31st March 1946, with the necessary inclosure.

I beg to remain,
Sir,

Your most obedient
servant,



R. Krishnaswamy
Senior Assistant.

9/6/45
12.4.45
Forwarded to The Senior Translator to Govt.
The facts stated by the applicant are correct.

K. Srinivasan
12.4.45
Telugu Translator to Govt.

Form of application for the grant of Madras House Allowance.

Period for which the allowance is claimed. 1-4-1945 to 31-3-1946.

Number and date of the proceedings in which the allowance, if any, was last sanctioned to the applicant:

1. Name. R. Krishnaswamy.
2. Designation. Senior Assistant.
3. Scale of pay and actual Rs 70-5/2-85-7 1/2/2-100. Rs 100/-
4. Overseas pay; special pay and other emoluments classed as pay in Fundamental Rule 45-C. --
5. Total emoluments for purposes of calculation of house allowance. Rs 100/-
6. Ten/Twelve and a half per cent of emoluments. 10 per cent. Rs 10/-

Note:- Information regarding any change in the rate of pay and the date from which it would take effect should be given.

7. Whether the house is furnished or unfurnished. (Unfurnished). 12. Venkatarangam Pillai St., Triplicane, Dvn.27.
8. Reasons for paying rent in excess of the percentage mentioned in item 6. For adequate accommodation.
9. In the case of a Government servant transferred to the City, the dates of taking charge and the occupation of the house in respect of which allowance is claimed and the rent, if any, paid during the intervening period.
10. In the case of a Government servant who becomes eligible for the allowance subsequent to 1st April or 1st October, the date on which he became so eligible and the rent paid for the house occupied on that day and for the house occupied on the first day of the preceding April or on the first day of preceding October, as the case may be.
11. The number of members of the family and others, if any, residing with the applicant/ and whether they are wholly dependent on him. 9 members (all dependent).
12. Whether any of the relatives (Other than wife in the case of a male applicant) who are residing with the applicant are earning independent incomes, and if so, who they are and what their incomes are.
13. Rent of the whole house or if the house is owned by the applicant, monthly rental value of the house according to the registers of the Madras Corporation, i.e. annual assessment x 10 9 x 12. Rent of the whole house. Rs 30/-

Note:- If the house is owned by the applicant it should be stated whether he is the sole owner or whether the ownership merely consists in his having reversionary right to the property.

14. (a) Rent actually paid if only a portion of the house is occupied by the applicant.
(b) If the house is owned by the applicant the monthly rental value less such rent as is recovered in respect of the portion if let out.

Rs 25/- (House excluding garage).

15. If relatives (other than wife in the case of a male applicant) with independent incomes of not less than Rs 40 per mensem are residing with the applicant, what is three fifths or two fifths of the rent shown against item 14 according as one such relative or more than one such relative resides with the applicant.

Note:- In the cases the figures shown against this item should be assumed to be the applicant's share of the rent for the purpose of calculation of the allowance.

16. Lighting and scavenging charges and gardener's wages and the like, if any, included in the rent.
17. Net rent.

Nil.

Note:- In cases where relatives (other than wife) with independent incomes of not less than Rs 40/- per mensem do not reside with the applicant the net rent should be taken to be item 14 minus item 16. In cases where such relatives reside with the applicant, the net rent should be taken to be item 15 minus $\frac{3}{5}$ or $\frac{2}{5}$ of the amount shown against item 16 according as $\frac{3}{5}$ or $\frac{2}{5}$ of the rent actually paid is adopted as the basis for the calculation of the allowance.

18. Ten/twelve and a half per cent of the applicant's emoluments.

10% Rs 10/-

19. House allowance admissible subject to the prescribed maximum (i.e. item 17 minus item 18).

Rs 15/-

I do hereby certify that the facts stated above are true.

(Sd.) R. Krishnaswamy,
10-4-45.

Signature and date of the applicant.

Certificate by the Head of the department or other competent authority.

I have satisfied myself of the correctness of the facts given in the application.

(Sd.) N. Vinayagam. 14-4-45.
Signature and date.

Senior Translator to Government.

Amount of allowance and the period for which it is sanctioned by the Head of the Department.

From 1-4-1945 to 31-3-1944 at
Rs 15/- per mensem.

(Sd.) V. N. Kudva,

Signature of the sanctioning authority and Date.
Secretary to Govt., Education and P.H. Department.

Form of application for the grant of Madras House Allowance.

Period for which the allowance is claimed. 10-2-45 - 31-3-45.

Number and date of the proceedings in which the allowance, if any, was last sanctioned to the applicant: G.O. No. R. 676-Finance, dated 31-10-1941.

1. Name. R. Krishnaswamy.
2. Designation. Senior ~~Translator~~ Assistant.
3. Scale of pay and actual pay in the scale. Rs 70-5/2-85-7 1/2-100. Rs 100/-
4. Overseas pay; special pay and other emoluments classed as pay in Fundamental Rule 45-C.
5. Total emoluments for purposes of calculation of house allowance. Rs 100/-
6. Ten/Twelve and a half per cent of emoluments. 10% (Rs 10).

Note:- Information regarding any change in the rate of pay and the date from which it would take effect should be given.

7. Whether the house is furnished or unfurnished. (Municipal division, name of street and door number). Unfurnished. 12- Venkatarangam Pillai St., Triplicane (Div. 27).
8. Reasons for paying rent in excess of the percentage mentioned in item 6. For adequate accommodation.
9. In the case of a Government servant transferred to the City, the dates of taking charge and the occupation of the house in respect of which allowance is claimed and the rent, if any, paid during the intervening period.
10. In the case of a Government servant who becomes eligible for the allowance subsequent to 1st April or 1st October, the date on which he became so eligible and the rent paid for the house occupied on that day and for the house occupied on the first day of the preceding April or on the first day of preceding October, as the case may be.
11. The number of members of the family and others, if any, residing with the applicant and whether they are wholly dependent on him. 9 members. (Dependent on the applicant).
12. Whether any of the relatives (Other than wife in the case of a male applicant) who are residing with the applicant are earning independent incomes, and if so, who they are and what their incomes are.
13. Rent of the whole house or if the house is owned by the applicant, monthly rental value of the house according to the registers of the Madras Corporation, i.e. $\frac{\text{annual assessment} \times 10}{9 \times 12}$. Rs 30/-

Note:- If the house is owned by the applicant it should be stated whether he is the sole owner or whether the ownership merely consists in his having reversionary right to the property.

2. (a) Rent actually paid if only a portion of the house is occupied by the applicant. Rs 25/- (House extending garage). ~~excluding~~ ✓
(b) If the house is owned by the applicant the monthly rental value less such rent as is recovered in respect of the portion if let out.

15. If relatives (other than wife in the case of a male applicant) with independent incomes of not less than Rs 40 per mensem are residing with the applicant, what is three fifths or two fifths of the rent shown against item 14 according as one such relative or more than one such relative resides with the applicant.

Note:- In the cases the figures shown against this item should be assumed to be the applicant's share of the rent for the purpose of calculation of the allowance.

16. Lighting and scavenging charges and gardener's wages and the like, if any, included in the rent.
17. Net rent. Rs 25/-

Note:- In cases where relatives (other than wife) with independent incomes of not less than Rs 40/- per mensem do not reside with the applicant the net rent should be taken to be item 14 minus item 16. In cases where such relatives reside with the applicant, the net rent should be taken to be item 15 minus 3/5 or 2/5 of the amount shown against item 16 according as 3/5 or 2/5 of the rent actually paid is adopted as the basis for the calculation of the allowance.

18. Ten/twelve and a half per cent of the applicant's emoluments. 10%. Rs 10/-
19. House allowance admissible subject to the prescribed maximum (i.e. item 17 minus item 18). Rs 15/-

I do hereby certify that the facts stated above are true.

(Sd.) R. Krishnaswamy, 9-3-45.

Signature and date of the applicant.

Certificate by the Head of the department or other competent authority. -----

I have satisfied myself of the correctness of the facts given in the application.

(Sd.) N. Vinayagam.

Signature and date.
Senior Translator to Government.

Amount of allowance and the period for which it is sanctioned by the Head of the Department. From 10-2-1945 to 31-3-1945 at Rs 15/- per mensem.

(Sd.) V. N. Kudva, 28-4-45.

Signature of the sanctioning authority and Date.
Secretary to Govt., Education and P.H. Department.

Translator Dept - Madras House Allowance - Sri R. Krishnaswami, 10

Senior Assistant, Office of the Senior Translator to Govt. Sanctioned. 0.5 so dated 19-4-45

Ref:- From the Senior Translator to Govt., Endorsement. I. No. 466/45-1 dated 4-4-45
Do - No. 581/45-1 dated 14.4.45
Order 697 Edn. dated 1.5.45

Sanction is accorded to the grant of a house allowance of Rs. 15/- (Rupees fifteen only) per mensem to Sri R. Krishnaswamy, Senior Assistant, Office of the Senior Translator to Govt., for the periods from 10-2-45 to 31-3-45 and 1.4.45 to 31.3.46.

To the Senior Translator to Govt. (with 2 receipts)
To the A.G. thro' Finance (with enclosures in original) (will) The allowance will be subject to the conditions laid down in Rule 13 in Part I of the Madras Manual of Special Pay and Allowances, Volume I.

10.4.45
19/4/45
20/4/45

28.4.45 P.T.B

Note

Please see G.O. No: 425^R in d. 19.5.41. in which Mr. Krishnamoorti was last granted M.H.A. In G.O. No: 67 in d. 14.3.42 the power to sanction M.H.A. ^{was} ~~has been~~ delegated to the Heads of Dept. As Secy, Edu and P.H., is the Head of the Dept for the Translators' Dept the allowance has to be sanctioned by the Secy. It has been ascertained that Mr. Krishnamoorti did not claim any allowance after 1942 as he ^{was not eligible} ~~had no right~~ had ^{no} ~~no~~ which would ^{have} entitled him to claim the allowance. file is subd to Secy. Finance may see.

187
25/4/45

27/4/45

Fin (Per)

Finance

The draft order may be perused

and the file returned to Secy. H. for precedents

24.4.45

24.4.45

24.4.45

24.4.45

24.4.45



-15-

Edu and P.H. Dept

The draft order ~~may~~ page 1 ante may issue

187
25/4/45

27/4/45

S 28/4/45

Maybe held by Secy. Secy has given it to sign at position. Page 7 & 14 of

